

13:1 ΠΑΡΗΣΑΝ de tines en autō tō kairō apaggellontes  
 parEsan de tines en autō tō kairō apaggellontes  
 G3918 G1161 G5100 G1722 G846 G3588 G2540 G518  
 vi Impf vxx 3 Pl Conj px Nom Pl m Prep pp Dat Sg m t\_Dat Sg m n\_Dat Sg m vp Pres Act Nom Pl m  
**WERE-BESIDE-BEING** **YET** **ANY** **IN** **SAME** **THE** **SEASON** **FROM-MESSAGING**  
 there-were-present some occasion reporting

<sup>1</sup> . There were present at that season some that told him of the Galilaeans, whose blood Pilate had mingled with their sacrifices.

ΑΥΤΩ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΓΑΛΙΛΑΙΩΝ ΩΝ ΤΟ ΑΙΜΑ ΠΙΛΑΤΟΣ ΕΜΙΞΕΝ  
 autō peri tōn gallilaiōn ōn tō aima pilatōs emixen  
 G846 G4012 G3588 G1057 G3739 G3588 G129 G4091 G3396  
 pp Dat Sg m Prep t\_Gen Pl m n\_Gen Pl m pr Gen Pl m t\_Acc Sg n n\_Acc Sg n n\_Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg  
**to-Him** **ABOUT** **THE** **GALILEANS** **OF-WHOM** **THE** **BLOOD** **PILATE** **MIXES**  
 concerning

ΜΕΤΑ ΤΩΝ ΘΥΣΙΩΝ ΑΥΤΩΝ  
 meta tōn thusiōn autōn  
 G3326 G3588 G2378 G846  
 Prep t\_Gen Pl f n\_Gen Pl f pp Gen Pl m  
**WITH** **THE** **SACRIFICES** **OF-them**

13:2 ΚΑΙ ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ Ο ΙΗΣΟΥΣ ΕΙΠΕΝ ΑΥΤΟΙΣ ΔΟΚΕΙΤΕ ΟΤΙ  
 kai apokritheis o iēsous eipen autois dokeite oti  
 G2532 G611 G1057 G3588 G2424 G2036 G846 G1380 G3754  
 Conj vp Aor pasD Nom Sg m t\_Nom Sg m t\_Nom Sg m vi 2Aor Act 3 Sg pp Dat Pl m vi Pres Act 2 Pl Conj  
**AND** **answerING** **THE** **JESUS** **said** **to-them** **YE-ARE-SEEMING** **that**  
 ye-are-supposing

<sup>2</sup> And Jesus answering said unto them, Suppose ye that these Galilaeans were sinners above all the Galilaeans, because they suffered such things?

ΟΙ ΓΑΛΙΛΑΙΟΙ ΟΥΤΟΙ ΑΜΑΡΤΩΛΟΙ ΠΑΡΑ ΠΑΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΓΑΛΙΛΑΙΟΥΣ  
 hoi gallilaioi outoi amartōloi para pantas tous gallilaious  
 G3588 G1057 G3778 G268 G3844 G3956 G3588 G1057  
 t\_Nom Pl m n\_Nom Pl m pd Nom Pl m a\_Nom Pl m Prep a\_Acc Pl m t\_Acc Pl m n\_Acc Pl m  
**THE** **GALILEANS** **these** **missers** **BESIDE** **ALL** **THE** **GALILEANS**  
 beyond sinners

ΕΓΕΝΟΝΤΟ ΟΤΙ ΤΟΙΑΥΤΑ ΠΕΠΟΝΘΑΣΙΝ  
 egenonto oti toiauta peponthasin  
 G1096 G3754 G5108 G3958  
 vi 2Aor midD 3 Pl Conj pd Acc Pl n vi 2Perf Act 3 Pl  
**BECAME** **that** **such** **THEY-HAVE-EMOTIONED**  
 seeing-that such-things they-have-suffered

13:3 ΟΥΧΙ ΛΕΓΩ ΥΜΙΝ ΔΑΛΛ ΕΑΝ ΜΗ ΜΕΤΑΝΟΗΤΕ ΠΑΝΤΕΣ  
 ouchi legō ymin dala ean mh metanoēte pantas  
 G3780 G3004 G5213 G235 G1437 G3361 G3340 G3956  
 Part Neg vi Pres Act 1 Sg pp 2 Dat Pl a\_Nom Conj Cond Part Neg vs Pres Act 2 Pl a\_Nom Pl m  
**NOT(emph.)** **I-AM-sayING** **to-YOU(p)** **but** **IF-EVER** **NO** **YE-MAY-BE-after-MINDING** **ALL**  
 to-ye ye-may-be-repenting

<sup>3</sup> I tell you, Nay: but, except ye repent, ye shall all likewise perish.

ΩΣΑΥΤΩΣ ΑΠΟΛΕΙΣΘΕ  
 ὡσαυτὸς ἀπολεισθε  
 G5615 G622  
 Adv vi Fut Mid 2 Pl  
**AS-SAMEly** **SHALL-BE-beING-destroyED**  
 similarly ye-shall-be-perishing

13:4 Η ΕΚΕΙΝΟΙ ΟΙ ΔΕΚΑ ΚΑΙ ΟΚΤΩ ΕΦ ΟΥΣ ΕΠΕΣΕΝ Ο  
 ekeinoi oi deka kai oktō eph ous epesen o  
 G2228 G1565 G3588 G1176 G2532 G3638 G1909 G3739 G4098 G3588  
 pd Nom Pl m t\_Nom Pl m a\_Nom Conj a\_Nom Prep pr Acc Pl m vi 2Aor Act 3 Sg t\_Nom Sg m  
**OR** **those** **THE** **TEN** **AND** **EIGHT** **ON** **WHOM** **FALLS** **THE**

<sup>4</sup> Or those eighteen, upon whom the tower in Siloam fell, and slew them, think ye that they were sinners above all men that dwelt in Jerusalem?

ΠΥΡΓΟΣ ΕΝ ΤΩ ΣΙΛΩΑΜ ΚΑΙ ΑΠΕΚΤΕΙΝΕΝ ΑΥΤΟΥΣ ΔΟΚΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΥΤΟΙ  
 purgos en tō silōam kai apekteinen autous dokeite oti outoi  
 G4444 G1722 G3588 G4611 G2532 G615 G846 G1380 G3754 G3778  
 n\_Nom Sg m Prep t\_Dat Sg m ni proper vi Aor Act 3 Sg pp Acc Pl m vi Pres Act 2 Pl Conj pd Nom Pl m  
**TOWER** **IN** **THE** **SILOAM** **AND** **FROM-KILLS** **them** **YE-ARE-SEEMING** **that** **these**  
 kills ye-are-supposing

ΟΦΕΙΛΕΤΑΙ ΕΓΕΝΟΝΤΟ ΠΑΡΑ ΠΑΝΤΑΣ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΑΤΟΙΚΟΥΝΤΑΣ ΕΝ  
 ophelētai egenonto para pantas anthrōpous tous katoikountas en  
 G3781 G1096 G3844 G3956 G444 G3588 G2730 G1722  
 n\_Nom Pl m vi 2Aor midD 3 Pl Prep a\_Acc Pl m n\_Acc Pl m t\_Acc Pl m vp Pres Act Acc Pl m Prep  
**OWErs** **BECAME** **BESIDE** **ALL** **humans** **THE** **ones-DOWN-HOMING** **IN**  
 debtors beyond ones-dwelling

ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ  
 ierusalēm  
 G2419  
 ni proper  
**JERUSALEM**

13:5 ΟΥΧΙ ΛΕΓΩ ΥΜΙΝ ΔΑΛΛ ΕΑΝ ΜΗ ΜΕΤΑΝΟΗΤΕ ΠΑΝΤΕΣ ΟΜΟΙΩΣ  
 ouchi legō ymin dala ean mh metanoēte pantas homiōs  
 G3780 G3004 G5213 G235 G1437 G3361 G3340 G3956 G3668  
 Part Neg vi Pres Act 1 Sg pp 2 Dat Pl a\_Nom Conj Cond Part Neg vs Pres Act 2 Pl a\_Nom Pl m Adv  
**NOT(emph.)** **I-AM-sayING** **to-YOU(p)** **but** **IF-EVER** **NO** **YE-MAY-BE-after-MINDING** **ALL** **LIKE-AS**  
 to-ye ye-may-be-repenting likewise

<sup>5</sup> I tell you, Nay: but, except ye repent, ye shall all likewise perish.

**ΑΠΟΛΕΙCΘΕ**  
 apoleisthe  
 G622  
 vi Fut Mid 2 Pl  
**SHALL-BE-bEING-destroyED**  
 ye-shall-be-perishing

13:6	<b>ΕΛΕΓΕΝ</b> elegen G3004 vi Impf Act 3 Sg He-said he-told	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΤΑΥΤΗΝ</b> tauten G3778 pd Acc Sg f this	<b>ΤΗΝ</b> ten G3588 t_ Acc Sg f THE	<b>ΠΑΡΑΒΟΛΗΝ</b> parabolEn G3850 n_ Acc Sg f BESIDE-CAST parable	<b>CΥΚΗΝ</b> sukEn G4808 n_ Acc Sg f FIG-tree	<b>ΕΙΧΕΝ</b> eichen G2192 vi Impf Act 3 Sg HAD	<b>ΤΙC</b> tis G5100 px Nom Sg m ANY certain-man	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN
------	--	---	---	--	---	---	--	---	--

6 . He spake also this parable; A certain [man] had a fig tree planted in his vineyard; and he came and sought fruit thereon, and found none.

<b>ΤΩ</b> to G3588 t_ Dat Sg m THE	<b>ΑΜΠΕΛΩΝΙ</b> ampelOni G290 n_ Dat Sg m VINEyard	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m OF-him	<b>ΠΕΦΥΤΕΥΜΕΝΗΝ</b> pephuteumenEn G5452 vp Perf Pas Acc Sg f HAVING-been-plantED	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΗΛΘΕΝ</b> Elthen G2064 vi 2Aor Act 3 Sg he-CAME	<b>ΚΑΡΠΟΝ</b> karpon G2590 n_ Acc Sg m FRUIT	<b>ΖΗΤΩΝ</b> zetOn G2212 vp Pres Act Nom Sg m SEEKING
--	--	--	--	---	--	--	---

<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΔΥΤΗ</b> autE G846 pp Dat Sg f her herit	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΟΥΧ</b> ouch G3756 Part Neg NOT	<b>ΕΥΡΕΝ</b> heuren G2147 vi 2Aor Act 3 Sg he-FOUND
--	--	---	--	---

13:7	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg he-said	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep TOWARD	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m THE	<b>ΑΜΠΕΛΟΥΡΓΟΝ</b> ampelourgon G289 a_ Acc Sg m GRAPE-VINE-ACTer vineyardist	<b>ΙΔΟΥ</b> idou G2400 vm 2Aor Act 2 Sg BE-PERCEIVING lo !	<b>ΤΡΙΑ</b> tria G5140 a_ Acc Pl n THREE	<b>ΕΤΗ</b> etE G2094 n_ Acc Pl n YEARS
------	---	---	--	--	---	---	--	--

7 Then said he unto the dresser of his vineyard, Behold, these three years I come seeking fruit on this fig tree, and find none: cut it down; why cumbereth it the ground?

<b>ΕΡΧΟΜΑΙ</b> erchomai G2064 vi Pres midD/pasD 1 Sg I-AM-COMING	<b>ΖΗΤΩΝ</b> zetOn G2212 vp Pres Act Nom Sg m SEEKING	<b>ΚΑΡΠΟΝ</b> karpon G2590 n_ Acc Sg m FRUIT	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_ Dat Sg f THE	<b>CΥΚΗ</b> sukE G4808 n_ Dat Sg f FIG-tree	<b>ΤΑΥΤΗ</b> tautE G3778 pd Dat Sg f this	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΟΥΧ</b> ouch G3756 Part Neg NOT
--	---	--	--	--	---	---	---	--

<b>ΕΥΡΙCΚΩ</b> heurisko G2147 vi Pres Act 1 Sg I-AM-FINDING	<b>ΕΚΚΟΥCΩΝ</b> ekkopson G1581 vm Aor Act 2 Sg OUT-STRIKE hew-down-you !	<b>ΔΥΤΗΝ</b> autEn G846 pp Acc Sg f her herit	<b>ΙΝΑ</b> hina G2443 Conj THAT	<b>ΤΙ</b> ti G5101 pi Acc Sg n ANY why ?	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΤΗΝ</b> ten G3588 t_ Acc Sg f THE	<b>ΓΗΝ</b> gEn G1093 n_ Acc Sg f LAND	<b>ΚΑΤΑΡΓΕΙ</b> katargei G2673 vi Pres Act 3 Sg IS-DOWN-UN-ACTING it-is-wasting
---	---	--	---	---	---	--	---	--

13:8	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE-one the	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΑΠΟΚΡΙΘΕΙC</b> apokritheis G611 vp Aor pasD Nom Sg m answerING	<b>ΛΕΓΕΙ</b> legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayING he-is-saying	<b>ΔΥΤΩ</b> autO G846 pp Dat Sg m to-him	<b>ΚΥΡΙΕ</b> kurie G2962 n_ Voc Sg m master ! Lord !	<b>ΑΦΕC</b> aphes G863 vm 2Aor Act 2 Sg FROM-LET leave-you !	<b>ΔΥΤΗΝ</b> autEn G846 pp Acc Sg f her herit
------	--	---	---	---	--	---	---	--

8 And he answering said unto him, Lord, let it alone this year also, till I shall dig about it, and dung [it]:

<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND also	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto G5124 pd Acc Sg n this	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n THE	<b>ΕΤΟC</b> etos G2094 n_ Acc Sg n YEAR	<b>ΕΩC</b> heOs G2193 Conj TILL	<b>ΟΤΟΥ</b> hotou G3755 pr Gen Sg n Att OF-WHICH-ANY which-any	<b>CΚΑΨΩ</b> skapsO G4626 vs Aor Act 1 Sg I-SHALL-BE-DIGGING	<b>ΠΕΡΙ</b> peri G4012 Prep ABOUT	<b>ΔΥΤΗΝ</b> autEn G846 pp Acc Sg f her herit	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND
---	---	--	---	---	---	--	---	--	---

<b>ΒΑΛΩ</b> balO G906 vs 2Aor Act 1 Sg I-SHOULD-BE-CASTING	<b>ΚΟΠΡΙΑΝ</b> koprian G2874 n_ Acc Sg f MANURE
--	---

13:9	<b>ΚΑΝ</b> kan G2579 Cond Con AND-[IF]-EVER and-if-ever	<b>ΜΕΝ</b> men G3303 Part INDEED	<b>ΠΟΙΗCΗ</b> poiEsE G4160 vs Aor Act 3 Sg it-SHOULD-BE-DOING it-should-be-producing	<b>ΚΑΡΠΟΝ</b> karpon G2590 n_ Acc Sg m FRUIT	<b>ΕΙ</b> ei G1487 Cond IF	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΜΗΓΕ</b> mEge G3361 Part Neg NO-SURELY surely-no	<b>ΕΙC</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n THE
------	--	--	---	--	--	---	--	--	--

9 And if it bear fruit, [well]; and if not, [then] after that thou shalt cut it down.

<b>ΜΕΛΛΟΝ</b> mellon G3195 vp Pres Act Acc Sg n beING-ABOUT impending-year	<b>ΕΚΚΟΥCΕΙC</b> ekkopseis G1581 vi Fut Act 2 Sg YOU-SHALL-BE-OUT-STRIKING you-shall-be-hewing-down	<b>ΔΥΤΗΝ</b> autEn G846 pp Acc Sg f her herit
---	--	--

13:10	<b>ΗΝ</b> En G2258 vi Impf vvx 3 Sg He-WAS	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΔΙΔΑCΚΩΝ</b> didaskOn G1321 vp Pres Act Nom Sg m TEACHING	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΜΙΑ</b> mia G1520 a_ Dat Sg f ONE	<b>ΤΩΝ</b> ton G3588 t_ Gen Pl f OF-THE	<b>CΥΝΑΓΩΓΩΝ</b> sunagOgon G4864 n_ Gen Pl f TOGETHER-LEADS synagogues	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΤΟΙC</b> tois G3588 t_ Dat Pl n THE
-------	--	---	--	--	--	---	---	--	--

10 . And he was teaching in one of the synagogues on the sabbath.

**ΣΑΒΒΑΤΟΝ**

sabbasin  
G4521  
n\_ Dat Pl n  
**SABBATHS**

13:11 **ΚΑΙ** **ΙΔΟΥ** **ΓΥΝΗ** **ΗΝ** **ΠΝΕΥΜΑ** **ΕΧΟΥΣΑ** **ΑΣΘΕΝΕΙΑΣ** **ΕΤΗ**  
kai idou gynē hē pneuma echousa astheneias etē  
G2532 G2400 G1135 G2258 G4151 G2192 G769 G2094  
Conj vm 2Aor Act 2 Sg n\_ Nom Sg f vi Impf vxx 3 Sg n\_ Acc Sg n vp Pres Act Nom Sg f n\_ Gen Sg f n\_ Acc Pl n  
**ΑΝΔ** **ΒΕ-ΠΕΡΧΕΙΒΟΝ** **ΜΕΝ** **ΩΣ** **ΕΠΕΝ**  
lo ! BE-PERCEIVING WOMAN WAS SPIRIT HAVING OF-UN-FIRMNESS YEARS  
of-infirmary

11 And, behold, there was a woman which had a spirit of infirmity eighteen years, and was bowed together, and could in no wise lift up [herself].

**ΔΕΚΑ** **ΚΑΙ** **ΟΚΤΩ** **ΚΑΙ** **ΗΝ** **ΣΥΓΚΥΠΤΟΥΣΑ** **ΚΑΙ** **ΜΗ** **ΔΥΝΑΜΕΝΗ**  
deka kai oktō kai hē sugkuptousa kai mē dunamenē  
G1176 G2532 G3638 G2532 G2258 G4794 G2532 G3361 G1410  
a\_ Nom Conj a\_ Nom Conj vi Impf vxx 3 Sg vp Pres Act Nom Sg f Conj Part Neg vp Pres midD/pasD Nom Sg f  
**ΤΕΝ** **ΑΝΔ** **ΕΠΤΕ** **ΑΝΔ** **ΣΗ-ΉΝ** **ΣΥΜΜΕΤΕΤΕΤΗ** **ΑΝΔ** **ΟΧ** **ΒΕΛΟΝ**  
TEN AND EIGHT AND SHE-WAS TOGETHER-BENDING AND NO BELONG-ABLE  
being-bent-together

**ΑΝΑΚΥΨΑΙ** **ΕΙΣ** **ΤΟ** **ΠΑΝΤΕΛΕΣ**  
anakupsai eis to panteles  
G352 G1519 G3588 G3838  
vn Aor Act Prep t\_ Acc Sg n a\_ Acc Sg n  
**ΤΟ-ΥΠΕΡΒΕΝ** **ΕΙΣ** **ΤΗΝ** **ΕΠΙΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗ**  
to-unbend INTO THE EVERY-FINISH  
uttermost

13:12 **ΙΔΩΝ** **ΔΕ** **ΑΥΤΗΝ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΠΡΟΣΕΦΩΝΗΣΕΝ** **ΚΑΙ** **ΕΙΠΕΝ**  
idōn de autēn o iēsous prosephōnesēn kai eipen  
G1492 G1161 G846 G3588 G2424 G4377 G2532 G2036  
vp 2Aor Act Nom Sg m Conj pp Acc Sg f t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg Conj vi 2Aor Act 3 Sg  
**ΠΕΡΧΕΙΒΟΝ** **ΕΤΙ** **ΑΥΤΗΝ** **Ε** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΚΡΑΥΓΑΣΑΝΤΑ** **ΑΝΔ** **ΕΙΠΕΝ**  
PERCEIVING YET her THE JESUS TOWARD-SOUNDS AND said  
shouts-to

12 And when Jesus saw her, he called [her to him], and said unto her, Woman, thou art loosed from thine infirmity.

**ΑΥΤΗ** **ΓΥΝΑΙ** **ΑΠΟΛΕΛΥΣΑΙ** **ΤΗΣ** **ΑΣΘΕΝΕΙΑΣ** **ΣΟΥ**  
autē gynai apolelusaī tēs astheneias sou  
G846 G1135 G630 G3588 G769 G4675  
pp Dat Sg f n\_ Voc Sg f vi Perf Pas 2 Sg t\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f pp 2 Gen Sg  
**ΤΗ** **ΣΟΥ** **ΕΙΣ** **ΕΜΕ** **ΕΙΠΕΝ**  
to-her WOMAN ! YOU-HAVE-been-FROM-LOOSED OF-THE UN-FIRMNESS OF-YOU  
you-have-been-released infirmity

13:13 **ΚΑΙ** **ΕΠΕΘΗΚΕΝ** **ΑΥΤΗ** **ΤΑΣ** **ΧΕΙΡΑΣ** **ΚΑΙ** **ΠΑΡΑΧΡΗΜΑ** **ΑΝΩΡΘΩΘΗ** **ΚΑΙ**  
kai epethēken autē tas cheiras kai parachrēma anorthōthē kai  
G2532 G2007 G846 G3588 G5495 G2532 G3916 G461 G2532  
Conj vi Aor Act 3 Sg pp Dat Sg f t\_ Acc Pl f n\_ Acc Pl f Conj Adv vi Aor Pas 3 Sg Conj  
**ΑΝΔ** **ΕΠΕΘΗΚΕΝ** **ΑΥΤΗ** **ΤΑΣ** **ΧΕΙΡΑΣ** **ΚΑΙ** **ΠΑΡΑΧΡΗΜΑ** **ΑΝΩΡΘΩΘΗ** **ΚΑΙ**  
AND He-ON-PLACES to-her THE HANDS AND INSTANTLY she-WAS-UP-ERECTED AND  
he-places-on her she-was-made-erect-again

13 And he laid [his] hands on her: and immediately she was made straight, and glorified God.

**ΕΔΟΞΑΖΕΝ** **ΤΟΝ** **ΘΕΟΝ**  
edoxazen ton theon  
G1392 G3588 G2316  
vi Impf Act 3 Sg t\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m  
**ΕΣΤΕΜΙΖΕΝ** **ΤΗΝ** **ΘΕΟΝ**  
esteemized THE God  
she-glorified

13:14 **ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ** **ΔΕ** **Ο** **ΑΡΧΙΣΥΝΑΓΩΓΟΣ** **ΑΓΑΝΑΚΤΩΝ** **ΟΤΙ** **ΤΩ**  
apokritheis de o archisynagōgos aganakton oti tō  
G611 G1161 G3588 G752 G23 G3754 G3588  
vp Aor pasD Nom Sg m Conj t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m Conj t\_ Dat Sg n  
**ΑΝΤΙ** **ΕΙΠΕΝ** **ΑΥΤΟΙΣ** **ΕΙ** **ΕΙΣ** **ΕΜΕ** **ΕΙΠΕΝ**  
answerING YET THE chief-of-TOGETHER-LEAD chief-of-the-synagogue resentING that to-THE  
chief-of-together-lead

14 And the ruler of the synagogue answered with indignation, because that Jesus had healed on the sabbath day, and said unto the people, There are six days in which men ought to work: in them therefore come and be healed, and not on the sabbath day.

**ΣΑΒΒΑΤΩ** **ΘΕΡΑΠΕΥΣΕΝ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΕΛΕΓΕΝ** **ΤΩ** **ΟΧΛΩ** **ΕΞ** **ΗΜΕΡΑΙ**  
sabbatō therapeusen o iēsous elegēn tō ochlō ex hēmerai  
G4521 G2323 G3588 G2424 G3004 G3588 G3793 G1803 G2250  
n\_ Dat Sg n vi Aor Act 3 Sg t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m vi Impf Act 3 Sg t\_ Dat Sg m n\_ Dat Sg m a\_ Nom n\_ Nom Pl f  
**ΣΑΒΒΑΤΟΝ** **ΕΙΣ** **ΕΜΕ** **ΕΙΠΕΝ** **ΑΥΤΟΙΣ** **ΕΙ** **ΕΙΣ** **ΕΜΕ** **ΕΙΠΕΝ**  
SABBATH curES THE JESUS he-said to-THE THRONG SIX DAYS  
said

**ΕΙΣΙΝ** **ΕΝ** **ΔΙ** **ΔΕΙ** **ΕΡΓΑΖΕΘΕ** **ΕΝ** **ΤΑΥΤΑΙΣ** **ΟΥΝ**  
eisin en di dei ergazesthai en tautais oun  
G1526 G1722 G3739 G1163 G2038 G1722 G3778 G3767  
vi Pres vxx 3 Pl Prep pr Dat Pl f vi Pres im-Act 3 Sg vn Pres midD/pasD Prep pd Dat Pl f Conj  
**ΑΥΤΟΙΣ** **ΕΝ** **ΤΑΥΤΑΙΣ** **ΟΥΝ**  
ARE IN WHICH it-IS-BINDING TO-BE-workING IN these THEN  
there-are

**ΕΡΧΟΜΕΝΟΙ** **ΘΕΡΑΠΕΥΕΘΕ** **ΚΑΙ** **ΜΗ** **ΤΗ** **ΗΜΕΡΑ** **ΤΟΥ** **ΣΑΒΒΑΤΟΥ**  
erchomenoi therapeuesthe kai mē tē hēmera tou sabbatou  
G2064 G2323 G2532 G3361 G3588 G2250 G3588 G4521  
vp Pres midD/pasD Nom Pl m vm Pres Pas 2 Pl Conj Part Neg t\_ Dat Sg f n\_ Dat Sg f t\_ Gen Sg n n\_ Gen Sg n  
**ΕΡΧΟΜΕΝΟΙ** **ΘΕΡΑΠΕΥΕΘΕ** **ΚΑΙ** **ΜΗ** **ΤΗ** **ΗΜΕΡΑ** **ΤΟΥ** **ΣΑΒΒΑΤΟΥ**  
COMING BE-YE-being-cured AND NO to-THE DAY OF-THE SABBATH  
be-ye-being-cured !

13:15 **ΑΠΕΚΡΙΘΗ** **ΟΥΝ** **ΑΥΤΩ** **Ο** **ΚΥΡΙΟΣ** **ΚΑΙ** **ΕΙΠΕΝ** **ΥΠΟΚΡΙΤΑ** **ΕΚΑΣΤΟΣ**  
apekrithe oun autō o kyrios kai eipen hypokrita ekastos  
G611 G3767 G846 G3588 G2962 G2532 G2036 G5273 G1538  
vi Aor midD 3 Sg Conj pp Dat Sg m t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m Conj vi 2Aor Act 3 Sg n\_ Voc Sg m a\_ Nom Sg m  
**ΑΝΤΙ** **ΕΙΠΕΝ** **ΑΥΤΟΙΣ** **ΕΙ** **ΕΙΣ** **ΕΜΕ** **ΕΙΠΕΝ**  
answerED THEN to-him THE Master AND said hypocrite ! EACH  
him

15 The Lord then answered him, and said, [Thou] hypocrite, doth not each one of you on the sabbath loose his ox or [his] ass from the stall, and

lead [him] away to watering?

<b>ΥΜΩΝ</b> humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P) of-ye	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_ Dat Sg n to-THE	<b>ΣΑΒΒΑΤΩ</b> sabbatO G4521 n_ Dat Sg n SABBATH	<b>ΟΥ</b> ou G3756 Part Neg NOT	<b>ΛΥΕΙ</b> luei G3089 vi Pres Act 3 Sg IS-LOOSING he-is-loosing	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m THE	<b>ΒΟΥΝ</b> boun G1016 n_ Acc Sg m OX	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m OF-him	<b>Η</b> E G2228 Part OR	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m THE
--	---	--	---	---	--	---	--	--------------------------------------	--

<b>ΟΝΟΝ</b> onon G3688 n_ Acc Sg m ASS	<b>ΑΠΟ</b> apo G575 Prep FROM	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f THE	<b>ΦΑΤΗΝΗΣ</b> phatnEs G5336 n_ Gen Sg f MANGER	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΑΠΑΓΑΓΩΝ</b> apagagOn G520 vp 2Aor Act Nom Sg m FROM-LEADING leading-away-it	<b>ΠΟΤΙΖΕΙ</b> potizei G4222 vi Pres Act 3 Sg it-IS-DRINKiZiNG is-giving-to-drink-it
--	---	--	---	---	--	---

13:16	<b>ΤΑΥΤΗΝ</b> tautEn G3778 pd Acc Sg f this this-woman	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΘΥΓΑΤΕΡΑ</b> thugatera G2364 n_ Acc Sg f DAUGHTER	<b>ΑΒΡΑΑΜ</b> abraam G11 ni proper of-ABRAHAM of-Abraham	<b>ΟΥΣΑΝ</b> ousan G5607 vp Pres vxx Acc Sg f BEING	<b>ΗΝ</b> hEn G3739 pr Acc Sg f WHOM	<b>ΕΔΗΚΕΝ</b> edEsen G1210 vi Aor Act 3 Sg BINDS	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE
-------	---	---	--	---	---	--	--	---

16 And ought not this woman, being a daughter of Abraham, whom Satan hath bound, lo, these eighteen years, be loosed from this bond on the sabbath day?

<b>ΣΑΤΑΝΑΣ</b> satanas G4567 n_ Nom Sg m SATAN (Heb. adversary) Satan	<b>ΙΔΟΥ</b> idou G2400 vm 2Aor Act 2 Sg BE-PERCEIVING lo !	<b>ΔΕΚΑ</b> deka G1176 a_ Nom TEN	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΟΚΤΩ</b> oktO G3638 a_ Nom EIGHT	<b>ΕΤΗ</b> etE G2094 n_ Acc Pl n YEARS	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg NOT	<b>ΕΔΕΙ</b> edei G1163 vi Impf im-Act 3 Sg it-WAS-BINDING she-must	<b>ΛΥΘΗΝΑΙ</b> luthEnai G3089 vn Aor Pas TO-BE-LOOSED
--	---	---	---	---	--	---	---	---

<b>ΑΠΟ</b> apo G575 Prep FROM	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m THE	<b>ΔΕΣΜΟΥ</b> desmou G1199 n_ Gen Sg m BOND	<b>ΤΟΥΤΟΥ</b> toutou G5127 pd Gen Sg m this	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_ Dat Sg f to-THE	<b>ΗΜΕΡΑ</b> hEmera G2250 n_ Dat Sg f DAY	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE	<b>ΣΑΒΒΑΤΟΥ</b> sabbatou G4521 n_ Gen Sg n SABBATH
---	--	---	---	---	---	---	--

13:17	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΤΑΥΤΑ</b> tauta G5023 pd Acc Pl n these these-things	<b>ΛΕΓΟΝΤΟΣ</b> legontos G3004 vp Pres Act Gen Sg m OF-sayiNG	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m OF-Him	<b>ΚΑΤΗΧΥΝΟΝΤΟ</b> katEschunonto G2617 vi Impf Pas 3 Pl were-DOWN-VILED were-mortified	<b>ΠΑΝΤΕΣ</b> pantes G3956 a_ Nom Pl m ALL	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_ Nom Pl m THE
-------	---	--	---	--	---	--	---

17 And when he had said these things, all his adversaries were ashamed: and all the people rejoiced for all the glorious things that were done by him.

<b>ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΙ</b> antikeimenoι G480 vp Pres midD/pasD Nom Pl m ones-opposiNG ones-opposing	<b>ΑΥΤΩ</b> autO G846 pp Dat Sg m to-Him him	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΠΑΣ</b> pas G3956 a_ Nom Sg m EVERY entire	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΟΧΛΟΣ</b> ochlos G3793 n_ Nom Sg m THRONG	<b>ΕΧΑΙΡΕΝ</b> echairen G5463 vi Impf Act 3 Sg JOYED rejoiced	<b>ΕΠΙ</b> epi G1909 Prep ON	<b>ΠΑΣΙΝ</b> pasin G3956 a_ Dat Pl n ALL
---	---	---	--	---	--	--	--	--

<b>ΤΟΙΣ</b> tois G3588 t_ Dat Pl n THE	<b>ΕΝΔΟΞΟΙΣ</b> endoxois G1741 a_ Dat Pl n IN-esteemeds glorious-things	<b>ΤΟΙΣ</b> tois G3588 t_ Dat Pl n THE	<b>ΓΙΝΟΜΕΝΟΙΣ</b> ginomenois G1096 vp Pres midD/pasD Dat Pl n BECOMING	<b>ΥΠ</b> hup G5259 Prep by	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m Him
--	--	--	--	---	---

13:18	<b>ΕΛΕΓΕΝ</b> elegen G3004 vi Impf Act 3 Sg He-said	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΤΙΝΙ</b> tini G5101 pi Dat Sg m to-ANY to-what ?	<b>ΟΜΟΙΑ</b> homoia G3664 a_ Nom Sg f LIKE	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	<b>Η</b> hE G3588 t_ Nom Sg f THE	<b>ΒΑΣΙΛΕΙΑ</b> basileia G932 n_ Nom Sg f KINGdom	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	<b>ΘΕΟΥ</b> theou G2316 n_ Gen Sg m God
-------	---	---	--	--	--	---	---	---	---

18 . Then said he, Unto what is the kingdom of God like? and whereunto shall I resemble it?

<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΤΙΝΙ</b> tini G5101 pi Dat Sg m to-ANY to-what ?	<b>ΟΜΟΙΩΣΩ</b> homoioSō G3666 vi Fut Act 1 Sg I-SHALL-BE-LIKeniNG	<b>ΑΥΤΗΝ</b> autEn G846 pp Acc Sg f her her'it
---	--	---	---

13:19	<b>ΟΜΟΙΑ</b> homoia G3664 a_ Nom Sg f LIKE	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg it-IS	<b>ΚΟΚΚΩ</b> kokkO G2848 n_ Dat Sg m to-KERNEL	<b>ΣΙΝΑΠΕΩΣ</b> sinapeOs G4615 n_ Gen Sg n OF-MUSTARD	<b>ΟΝ</b> hon G3739 pr Acc Sg m WHICH	<b>ΛΑΒΩΝ</b> labOn G2983 vp 2Aor Act Nom Sg m GETTING	<b>ΑΝΘΡΩΠΟΥ</b> anthrOpos G444 n_ Nom Sg m human
-------	--	---	--	---	---	---	--

19 It is like a grain of mustard seed, which a man took, and cast into his garden; and it grew, and waxed a great tree; and the fowls of the air lodged in the branches of it.

<b>ΕΒΑΛΕΝ</b> ebalen G906 vi 2Aor Act 3 Sg CASTS	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΚΗΠΟΝ</b> kEpon G2779 n_ Acc Sg m GARDEN	<b>ΕΑΥΤΟΥ</b> heautou G1438 pf 3 Gen Sg m OF-self of-self/him	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΗΥΞΗΚΕΝ</b> EuxEsen G837 vi Aor Act 3 Sg it-GROWS	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΕΓΕΝΕΤΟ</b> egeneto G1096 vi 2Aor midD 3 Sg BECAME	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΔΕΝΔΡΟΝ</b> dendron G1186 n_ Acc Sg n TREE
--	--	---	--	---	--	---	---	--	---

<b>ΜΕΓΑ</b> mega G3173 a_ Acc Sg n GREAT	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Nom Pl n THE	<b>ΠΕΤΕΙΝΑ</b> peteina G4071 n_ Nom Pl n flyers flying-creatures	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	<b>ΟΥΡΑΝΟΥ</b> ouranou G3772 n_ Gen Sg m heaven	<b>ΚΑΤΕΚΚΗΝΩΣΕΝ</b> kateskEknōsen G2681 vi Aor Act 3 Sg DOWN-BOOTHs roosts	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΤΟΙΣ</b> tois G3588 t_ Dat Pl m THE
--	---	--	---	---	---	---	--	--

**ΚΛΑΔΟΙΣ ΑΥΤΟΥ**  
kladois autou  
G2798 G846  
n\_ Dat Pl m pp Gen Sg n  
**boughs OF-it**

13:20 **ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ ΕΙΠΕΝ ΤΙΝΙ ΟΜΟΙΩΣΩ ΤΗΝ ΒΑΣΙΛΕΙΑΝ ΤΟΥ**  
kai palin eipen tini timoioosō tēn basilēian tou  
G2532 G3825 G2036 G5101 G3666 G5101 G3588 G932 G3588  
Conj Adv vi 2Aor Act 3 Sg pi Dat Sg n vi Fut Act 1 Sg t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f t\_ Gen Sg m  
**AND AGAIN He-said to-ANY to-what ? I-SHALL-BE-LIKENING THE KINGdom OF-THE**

20 And again he said, Whereunto shall I liken the kingdom of God?

**ΘΕΟΥ**  
theou  
G2316  
n\_ Gen Sg m  
**God**

13:21 **ΟΜΟΙΑ ΕΣΤΙΝ ΖΥΜΗ ΗΝ ΛΑΒΟΥΣΑ ΓΥΝΗ ΕΝΕΚΡΥΨΕΝ ΕΙΣ**  
homoiā estin zymē hēn labousa gynē enekrupsen eis  
G3664 G2076 G2219 G3739 G2983 G1135 G1470 G1519  
a\_ Nom Sg f vi Pres vxx 3 Sg n\_ Dat Sg f pr Acc Sg f vp 2Aor Act Nom Sg f n\_ Nom Sg f vi Aor Act 3 Sg Prep  
**LIKE it-IS to-FERMENT WHICH GETTING WOMAN IN-HIDES INTO**

21 It is like leaven, which a woman took and hid in three measures of meal, till the whole was leavened.

**ΑΛΕΥΡΟΥ ΚΑΤΑ ΤΡΙΑ ΕΩΣ ΟΥ ΕΖΥΜΩΘΗ ΟΛΟΝ**  
aleourou kata tria eōs ou ezumōthē olon  
G224 G4568 G5140 G2193 G3739 G2220 G3650  
n\_ Gen Sg n n\_ Acc Pl n a\_ Acc Pl n Conj pr Gen Sg m vi Aor Pas 3 Sg a\_ Acc Sg n  
**OF-MEAL SATONS THREE TILL OF-WHICH WAS-FERMENTED WHOLE**  
seahs seahs which was-leavened

13:22 **ΚΑΙ ΔΙΕΠΟΡΕΥΕΤΟ ΚΑΤΑ ΠΟΛΕΙΣ ΚΑΙ ΚΩΜΑΣ ΔΙΔΑΚΚΩΝ ΚΑΙ ΠΟΡΕΙΑΝ**  
kai dieporeueto kata poleis kai kōmas didaskōn kai poreian  
G2532 G1279 G2596 G4172 G2532 G2968 G1321 G2532 G4197  
Conj vi Impf midD/pasD 3 Sg Prep kata n\_ Acc Pl f Conj n\_ Acc Pl f vp Pres Act Nom Sg m Conj n\_ Acc Sg f  
**AND He-THRU-WENT according-to cities AND VILLAGES TEACHING AND GOing**  
he-went-through

22 And he went through the cities and villages, teaching, and journeying toward Jerusalem.

**ΠΟΙΟΥΜΕΝΟΣ ΕΙΣ ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ**  
poioumenos eis ierusalēm  
G4160 G1519 G2419  
vp Pres Mid Nom Sg m Prep ni proper  
**DOING INTO JERUSALEM**  
making

13:23 **ΕΙΠΕΝ ΔΕ ΤΙΣ ΑΥΤΩ ΚΥΡΙΕ ΕΙ ΟΛΙΓΟΙ ΟΙ ΣΩΖΟΜΕΝΟΙ**  
eipen de tis autō kurie ei oligoi oi sōzomenoi  
G2036 G1161 G5100 G846 G2962 G1487 G3641 G3588 G4982  
vi 2Aor Act 3 Sg Conj px Nom Sg m pp Dat Sg m n\_ Voc Sg m Cond a\_ Nom Pl m t\_ Nom Pl m vp Pres Pas Nom Pl m  
**said YET ANY to-Him Master ! IF FEW THE ones-beING-SAVED ones-being-saved**

23 . Then said one unto him, Lord, are there few that be saved? And he said unto them,

**Ο ΔΕ ΕΙΠΕΝ ΠΡΟΣ ΑΥΤΟΥΣ**  
ho de eipen pros autous  
G3588 G1161 G2036 G4314 G846  
t\_ Nom Sg m Conj vi 2Aor Act 3 Sg Prep pp Acc Pl m  
**THE YET He-said TOWARD them**

13:24 **ΑΓΩΝΙΖΕΘΕ ΕΙΣΕΛΘΕΙΝ ΔΙΑ ΤΗΣ ΚΤΗΝΗΣ ΠΥΛΗΣ ΟΤΙ ΠΟΛΛΟΙ**  
agonizethē eiselthein dia tēs ktēnēs pulēs hoti polloi  
G75 G1525 G1223 G3588 G4728 G4439 G3754 G4183  
vm Pres MidD/pasD 2 Pl Prep G2212 G1525 G1525 G2532 G3756 G2480  
vi Fut Act 3 Pl vi Fut Act 3 Pl vi Fut Act 3 Pl  
**BE-CONTENDING TO-BE-INTO-COMING THRU THE CRAMPED GATE that MANY**  
be-ye-struggling ! to-be-entering through

24 Strive to enter in at the strait gate: for many, I say unto you, will seek to enter in, and shall not be able.

**ΛΕΓΩ ΥΜΙΝ ΖΗΤΗΣΟΥΣΙΝ ΕΙΣΕΛΘΕΙΝ ΚΑΙ ΟΥΚ ΙΣΧΥΣΟΥΣΙΝ**  
legō hūmin zētēsousin eiselthein kai ouk ischūsousin  
G3004 G5213 G2212 G1525 G1525 G2532 G3756 G2480  
vi Pres Act 1 Sg pp 2 Dat Pl vi Fut Act 3 Pl vn 2Aor Act Conj Part Neg vi Fut Act 3 Pl  
**I-AM-sayING to-YOU(pl) SHALL-BE-SEEKING TO-BE-INTO-COMING AND NOT THEY-SHALL-BE-beING-STRONG shall-be-being-strong**  
to-ye

13:25 **ΑΦ ΟΥ ΗΝ ΕΓΕΡΘΗ Ο ΟΙΚΟΔΕΣΠΟΤΗΣ ΚΑΙ**  
aph ou hēn egerthē ho oikodespotēs kai  
G575 G3739 G302 G1453 G3588 G3617 G1854 G2476 G2532  
Prep pr Gen Sg m Part vs Aor Pas 3 Sg t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m vn Perf Act Conj  
**FROM WHICH EVER MAY-BE-BEING-ROUSED THE HOME-OWNER householder AND**

25 When once the master of the house is risen up, and hath shut to the door, and ye begin to stand without, and to knock at the door, saying, Lord, Lord, open unto us; and he shall answer and say unto you, I know you not whence ye are:

**ΑΠΟΚΛΕΙΧ ΤΗΝ ΘΥΡΑΝ ΚΑΙ ΑΡΣΗΘΕ ΕΞΩ ΕΣΤΑΝΑΙ ΚΑΙ**  
apokleix tēn thuran kai arshēthē exō estanai kai  
G608 G3588 G2374 G2532 G756 G1854 G2476 G2532  
vs Aor Act 3 Sg t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f Conj vs Aor Mid 2 Pl Adv vn Perf Act Conj  
**SHOULD-BE-FROM-LOCKING THE DOOR AND YE-SHOULD-BE-beginnING OUT TO-HAVE-STOOD AND**  
should-be-latching

<b>ΚΡΟΥΕΙΝ</b> krouein G2925 vn Pres Act <b>TO-BE-KNOCKING</b>	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f <b>THE</b>	<b>ΘΥΡΑΝ</b> thuran G2374 n_ Acc Sg f <b>DOOR</b>	<b>ΛΕΓΟΝΤΕΣ</b> legontes G3004 vp Pres Act Nom Pl m <b>saying</b>	<b>ΚΥΡΙΕ</b> kurie G2962 n_ Voc Sg m <b>Master ! Lord !</b>	<b>ΚΥΡΙΕ</b> kurie G2962 n_ Voc Sg m <b>Master ! Lord !</b>	<b>ΑΝΟΙΞΟΝ</b> anoixon G455 vm Aor Act 2 Sg <b>UP-OPEN open-you !</b>	<b>ΗΜΙΝ</b> hEmin G2254 pp 1 Dat Pl <b>to-US</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>
--	---	---	---	---	---	---	--	--

<b>ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ</b> apokritheis G611 vp Aor pasD Nom Sg m <b>answerING</b>	<b>ΕΡΕΙ</b> erei G2046 vi Fut Act 3 Sg <b>He-SHALL-BE-declarING</b>	<b>ΥΜΙΝ</b> humin G5213 pp 2 Dat Pl <b>to-YOU(p) to-ye</b>	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg <b>NOT</b>	<b>ΟΙΔΑ</b> oida G1492 vi Perf Act 1 Sg <b>I-HAVE-PERCEIVED I-am-acquainted-with</b>	<b>ΥΜΑΣ</b> humas G5209 pp 2 Acc Pl <b>YOU(p) ye</b>	<b>ΠΟΘΕΝ</b> pothen G4159 Adv Int <b>?-WHICH-PLACE whence ?</b>
--	---	--	--	--	--	---

**ΕΣΤΕ**  
este  
G2075  
vi Pres vxx 2 Pl  
**YE-ARE**

13:26 <b>ΤΟΤΕ</b> tote G5119 Adv <b>then</b>	<b>ΑΡΞΕΘΕ</b> arxesthe G756 vi Fut Mid 2 Pl <b>SHOULD-YE-BE-beginnING ye-should-be-beginning</b>	<b>ΛΕΓΕΙΝ</b> legein G3004 vn Pres Act <b>TO-BE-sayING</b>	<b>ΕΦΑΓΟΜΕΝ</b> ephagomen G5315 vi 2Aor Act 1 Pl <b>WE-ATE</b>	<b>ΕΝΘΩΠΙΟΝ</b> enOpion G1799 Adv <b>IN-VIEW in-sight-of</b>	<b>ΣΟΥ</b> sou G4675 pp 2 Gen Sg <b>OF-YOU you</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΕΠΙΟΜΕΝ</b> epiomen G4095 vi 2Aor Act 1 Pl <b>WE-DRANK</b>
--	--	--	--	--	--	--	---

26 Then shall ye begin to say, We have eaten and drunk in thy presence, and thou hast taught in our streets.

<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΤΑΙΣ</b> tais G3588 t_ Dat Pl f <b>THE</b>	<b>ΠΛΑΤΕΙΑΙΣ</b> plateiais G4113 n_ Dat Pl f <b>BROADS squares</b>	<b>ΗΜΩΝ</b> hEmOn G2257 pp 1 Gen Pl <b>OF-US</b>	<b>ΕΔΙΔΑΣΚΑΣ</b> edidaxas G1321 vi Aor Act 2 Sg <b>YOU-TEACH</b>
--	---	---	--	--	--

13:27 <b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΕΡΕΙ</b> erei G2046 vi Fut Act 3 Sg <b>He-SHALL-BE-declarING</b>	<b>ΛΕΓΩ</b> legO G3004 vi Pres Act 1 Sg <b>I-AM-sayING</b>	<b>ΥΜΙΝ</b> humin G5213 pp 2 Dat Pl <b>to-YOU(p) to-ye</b>	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg <b>NOT</b>	<b>ΟΙΔΑ</b> oida G1492 vi Perf Act 1 Sg <b>I-HAVE-PERCEIVED I-am-acquainted-with</b>	<b>ΥΜΑΣ</b> humas G5209 pp 2 Acc Pl <b>YOU(p)</b>
--	---	--	--	--	--	---

27 But he shall say, I tell you, I know you not whence ye are; depart from me, all [ye] workers of iniquity.

<b>ΠΟΘΕΝ</b> pothen G4159 Adv Int <b>?-WHICH-PLACE whence ?</b>	<b>ΕΣΤΕ</b> este G2075 vi Pres vxx 2 Pl <b>YE-ARE</b>	<b>ΑΠΟΧΤΗΤΕ</b> apostete G868 vm 2Aor Act 2 Pl <b>BE-YE-FROM-STANDING be-ye-withdrawing !</b>	<b>ΑΠ</b> ap G575 Prep <b>FROM</b>	<b>ΕΜΟΥ</b> emou G1700 pp 1 Gen Sg <b>ME</b>	<b>ΠΑΝΤΕΣ</b> pantes G3956 a_ Nom Pl m <b>ALL</b>	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_ Nom Pl m <b>THE</b>	<b>ΕΡΓΑΤΑΙ</b> ergatai G2040 n_ Nom Pl m <b>ACTers workers</b>
---	---	---	--	--	---	--	--

<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f <b>OF-THE</b>	<b>ΑΔΙΚΙΑΣ</b> adikias G93 n_ Gen Sg f <b>UN-JUSTness injustice</b>
--	---

13:28 <b>ΕΚΕΙ</b> ekei G1563 Adv <b>there</b>	<b>ΕΣΤΑΙ</b> estai G2071 vi Fut vxx 3 Sg <b>SHALL-BE</b>	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΚΛΑΥΘΜΟΣ</b> klauthmos G2805 n_ Nom Sg m <b>LAMENTing lamentation</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΒΡΥΓΜΟΣ</b> brugmos G1030 n_ Nom Sg m <b>GNASHing</b>	<b>ΤΩΝ</b> tOn G3588 t_ Gen Pl m <b>OF-THE</b>	<b>ΟΔΟΝΤΩΝ</b> odontOn G3599 n_ Gen Pl m <b>TEETH</b>
---	--	--	--	--	--	--	--	---

28 There shall be weeping and gnashing of teeth, when ye shall see Abraham, and Isaac, and Jacob, and all the prophets, in the kingdom of God, and you [yourselves] thrust out.

<b>ΟΤΑΝ</b> hotan G3752 Conj <b>when-EVER whenever</b>	<b>ΟΥΣΗΘΕ</b> opsEsthe G3700 vs Aor midD 2 Pl <b>YE-SHOULD-BE-VIEWING ye-should-be-seeing</b>	<b>ΑΒΡΑΑΜ</b> abraam G11 ni proper <b>ABRAHAM</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΙΣΑΑΚ</b> isaak G2464 ni proper <b>ISAAC</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΙΑΚΩΒ</b> iakOb G2384 ni proper <b>JACOB</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΠΑΝΤΑΣ</b> pantas G3956 a_ Acc Pl m <b>ALL</b>	<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_ Acc Pl m <b>THE</b>
--	---	---	--	---	--	---	--	---	---

<b>ΠΡΟΦΗΤΑΣ</b> prophEtas G4396 n_ Acc Pl m <b>BEFORE-AVERers prophets</b>	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_ Dat Sg f <b>THE</b>	<b>ΒΑΣΙΛΕΙΑ</b> basileia G932 n_ Dat Sg f <b>KINGdom</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m <b>OF-THE</b>	<b>ΘΕΟΥ</b> theou G2316 n_ Gen Sg m <b>God</b>	<b>ΥΜΑΣ</b> humas G5209 pp 2 Acc Pl <b>YOU(p) ye</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΕΚΒΑΛΛΟΜΕΝΟΥΣ</b> ekballomenous G1544 vp Pres Pas Acc Pl m <b>beING-OUT-CAST being-cast-out</b>
--	---	---	--	--	--	--	--	--

**ΕΞΩ**  
exO  
G1854  
Adv  
**OUT  
outside**

13:29 <b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΗΞΟΥΣΙΝ</b> hExousin G2240 vi Fut Act 3 Pl <b>THEY-SHALL-BE-ARRIVING</b>	<b>ΑΠΟ</b> apo G575 Prep <b>FROM</b>	<b>ΑΝΑΤΟΛΩΝ</b> anatolOn G395 n_ Gen Pl f <b>risings ( east ) east</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΔΥΣΜΩΝ</b> dusmOn G1424 n_ Gen Pl f <b>west</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΑΠΟ</b> apo G575 Prep <b>FROM</b>	<b>ΒΟΡΡΑ</b> borra G1005 n_ Gen Sg m <b>NORTH</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>
--	---	--	--	--	--	--	--	---	--

29 And they shall come from the east, and [from] the west, and from the north, and [from] the south, and shall sit down in the kingdom of God.

**ΝΟΤΟΥ** **ΚΑΙ** **ΑΝΑΚΛΙΘΗCONΤΑΙ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΒΑΣΙΛΕΙΑ** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ**  
 notou kai anaklithEsontai en tE basileia tou theou  
 G3558 G2532 G347 G1722 G3588 G932 G3588 G2316  
 n\_ Gen Sg m Conj vi Fut Pas 3 Pl Prep t\_ Dat Sg f n\_ Dat Sg f t\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m  
**SOUTH** **AND** **THEY-SHALL-BE-BEING-reCLINED** **IN** **THE** **KINGdom** **OF-THE** **God**  
 they-shall-be-being-made-to-recline

13:30 **ΚΑΙ** **ΙΔΟΥ** **ΕΙCΙΝ** **ΕCΧΑΤΟΙ** **ΟΙ** **ΕCΟΝΤΑΙ** **ΠΡΩΤΟΙ** **ΚΑΙ**  
 kai idou eisin eschatoi hoi esontai prOtoi kai  
 G2532 G2400 G1526 G2078 G2071 G4413 G2532  
 Conj vm 2Aor Act 2 Sg vi Pres vxx 3 Pl a\_ Nom Pl m pr Nom Pl m vi Fut vxx 3 Pl a\_ Nom Pl m  
**AND** **BE-PERCEIVING** **THEY-ARE** **LAST-ones** **WHO** **SHALL-BE** **BEFORE-most-ones** **AND**  
 lo ! THEY-ARE LAST-ones WHO SHALL-BE LAST-ones BEFORE-most-ones first-ones

30 And, behold, there are last which shall be first, and there are first which shall be last.

**ΕΙCΙΝ** **ΠΡΩΤΟΙ** **ΟΙ** **ΕCΟΝΤΑΙ** **ΕCΧΑΤΟΙ**  
 eisin prOtoi hoi esontai eschatoi  
 G1526 G4413 G3739 G2071 G2078  
 vi Pres vxx 3 Pl a\_ Nom Pl m pr Nom Pl m vi Fut vxx 3 Pl a\_ Nom Pl m  
**THEY-ARE** **BEFORE-most-ones** **WHO** **SHALL-BE** **LAST-ones**  
 first-ones first-ones last-ones

13:31 **ΕΝ** **ΑΥΤΗ** **ΤΗ** **ΗΜΕΡΑ** **ΠΡΟΧΛΑΘΟΝ** **ΤΙΝΕC** **ΦΑΡΙCΑΙΟΙ** **ΛΕΓΟΝΤΕC**  
 en autE tE hEmera proslthon tines pharisaioi legontE  
 G1722 G846 G3588 G2250 G4334 G5100 G5330 G3004  
 Prep pp Dat Sg f t\_ Dat Sg f vi Aor Act 3 Pl px Nom Pl m n\_ Nom Pl m vp Pres Act Nom Pl m  
**IN** **SAME** **THE** **DAY** **TOWARD-CAME** **ANY** **PHARISEES** **sayING**  
 IN SAME THE DAY TOWARD-CAME ANY PHARISEES sayING  
 approached some

31 . The same day there came certain of the Pharisees, saying unto him, Get thee out, and depart hence: for Herod will kill thee.

**ΑΥΤΩ** **ΕΞΕΛΘΕ** **ΚΑΙ** **ΠΟΡΕΥΟΥ** **ΕΝΤΕΥΘΕΝ** **ΟΤΙ** **ΗΡΩΔΗC** **ΘΕΛΕΙ**  
 auto exelthe kai poreuou enteuthen hoti hErOdE thelei  
 G846 G1831 G2532 G4198 G1782 G3754 G2264 G2309  
 pp Dat Sg m vm 2Aor Act 2 Sg Conj vm Pres midD/pasD 2 Sg Adv Conj n\_ Nom Sg m vi Pres Act 3 Sg  
**to-Him** **BE-OUT-COMING** **AND** **BE-GOING** **hence** **that** **HEROD** **IS-WILLING**  
 be-you-coming-out ! AND BE-GOING hence that HEROD IS-WILLING

**CE** **ΑΠΟΚΤΕΙΝΑΙ**  
 se apokteinai  
 G4571 G615  
 pp 2 Acc Sg vn Aor Act  
**YOU** **TO-FROM-KILL**  
 to-kill

13:32 **ΚΑΙ** **ΕΙΠΕΝ** **ΑΥΤΟΙC** **ΠΟΡΕΥΘΕΝΤΕC** **ΕΙΠΑΤΕ** **ΤΗ** **ΑΛΩΠΕΚΙ** **ΤΑΥΤΗ**  
 kai eipen autois poreuthenteC eipate tE alOpeki tautE  
 G2532 G2036 G846 G4198 G2036 G3588 G258 G3778  
 Conj vi 2Aor Act 3 Sg pp Dat Pl m vp Aor pasD Nom Pl m vm 2Aor Act 2 Pl t\_ Dat Sg f n\_ Dat Sg f pd Dat Sg f  
**AND** **He-said** **to-them** **BEING-GONE** **say** **to-THE** **JACKAL** **this**  
 AND He-said to-them BEING-GONE say-ye ! to-THE JACKAL this

32 And he said unto them, Go ye, and tell that fox, Behold, I cast out devils, and I do cures to day and to morrow, and the third [day] I shall be perfected.

**ΙΔΟΥ** **ΕΚΒΑΛΛΩ** **ΔΑΙΜΟΝΙΑ** **ΚΑΙ** **ΙΑCΕΙC** **ΕΠΙΤΕΛΩ** **ΧΗΜΕΡΟΝ** **ΚΑΙ** **ΑΥΡΙΟΝ**  
 idou ekballO daimonia kai iaseiC epitelO sEmeron kai aurion  
 G2400 G1544 G1140 G2532 G2392 G2005 G4594 G2532 G839  
 vm 2Aor Act 2 Sg vi Pres Act 1 Sg n\_ Acc Pl n Conj n\_ Acc Pl f vi Pres Act 1 Sg Adv Conj Adv  
**BE-PERCEIVING** **I-AM-OUT-CASTING** **demons** **AND** **HEALings** **I-AM-ON-FINISHING** **toDAY** **AND** **MORROW**  
 lo ! I-am-casting-out AND HEALings I-am-performing toDAY AND MORROW tomorrow

**ΚΑΙ** **ΤΗ** **ΤΡΙΤΗ** **ΤΕΛΕΙΟΥΜΑΙ**  
 kai tE tritE teleioumai  
 G2532 G3588 G5154 G5048  
 Conj t\_ Dat Sg f a\_ Dat Sg f vi Pres Pas 1 Sg  
**AND** **to-THE** **third** **I-AM-belNG-maturED**  
 AND to-THE third I-am-being-perfected  
 third-day I-am-being-perfected

13:33 **ΠΛΗΝ** **ΔΕΙ** **ΜΕ** **ΧΗΜΕΡΟΝ** **ΚΑΙ** **ΑΥΡΙΟΝ** **ΚΑΙ** **ΤΗ** **ΕΧΟΜΕΝΗ**  
 plEn dei me sEmeron kai aurion kai tE echomenE  
 G4133 G1163 G3165 G4594 G2532 G839 G2532 G3588 G2192  
 Adv vi Pres im-Act 3 Sg pp 1 Acc Sg Adv Adv Conj t\_ Dat Sg f vp Pres Pas Dat Sg f  
**MOREly** **it-IS-BINDING** **ME** **toDAY** **AND** **MORROW** **AND** **to-THE** **HAVING**  
 moreover it-IS-BINDING ME toDAY AND MORROW AND to-THE HAVING one-having  
 moreover

33 Nevertheless I must walk to day, and to morrow, and the [day] following: for it cannot be that a prophet perish out of Jerusalem.

**ΠΟΡΕΥΕCΘΑΙ** **ΟΤΙ** **ΟΥΚ** **ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ** **ΠΡΟΦΗΤΗΝ** **ΑΠΟΛΕCΘΑΙ** **ΕΞΩ**  
 poreuesthai hoti ouk endechetai prophEtEn apolesthai exO  
 G4198 G3754 G3756 G1735 G4396 G622 G1854  
 vn Pres midD/pasD Conj Part Neg vi Pres midD/pasD 3 Sg n\_ Acc Sg m vn 2Aor Mid Adv  
**TO-BE-GOING** **that** **NOT** **it-IS-IN-RECEIVING** **BEFORE-AVERer** **TO-BE-belNG-destroyED** **OUT**  
 TO-BE-GOING that NOT it-is-being-credible BEFORE-AVERer prophet TO-BE-belNG-destroyED OUT  
 it-is-being-credible prophet to-be-perishing outside

**ΙΕΡΟΥCΑΛΗΜ**  
 ierusalEm  
 G2419  
 ni proper  
**of-JERUSALEM**  
 of-Jerusalem

13:34 **ΙΕΡΟΥCΑΛΗΜ** **ΙΕΡΟΥCΑΛΗΜ** **Η** **ΑΠΟΚΤΕΙΝΟΥCΑ** **ΤΟΥC** **ΠΡΟΦΗΤΑC** **ΚΑΙ**  
 ierusalEm ierusalEm hE apokteinousa tous prophEtac kai  
 G2419 G2419 G3588 G615 G3588 G4396 G2532 G3588 G2316  
 ni proper ni proper t\_ Nom Sg f vp Pres Act Nom Sg f t\_ Acc Pl m n\_ Acc Pl m  
**JERUSALEM** **JERUSALEM** **THE** **one-FROM-KILLING** **THE** **BEFORE-AVERers** **AND**  
 JERUSALEM JERUSALEM THE one-killing THE BEFORE-AVERers AND  
 one-killing prophets

34 O Jerusalem, Jerusalem, which killest the prophets, and stonest them that are sent unto thee; how often would I have gathered thy children together,

as a hen [doth gather] her brood under [her] wings, and ye would not!

<b>ΛΙΘΟΒΟΛΟΥΣΑ</b> lithobolousa G3036 vp Pres Act Nom Sg f <b>STONE-CASTING</b> one-pelting-with-stones	<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_ Acc Pl m <b>THE</b>	<b>ΑΠΕΣΤΑΛΜΕΝΟΥΣ</b> apestalmenous G649 vp Perf Pas Acc Pl m <b>ones-HAVING-been-commissionED</b> ones-having-been-dispatched	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep <b>TOWARD</b>	<b>ΑΥΤΗΝ</b> autEn G846 pp Acc Sg f <b>her</b>	<b>ΠΟΣΑΚΙΣ</b> posakis G4212 Adv <b>how-many-times</b> how-many-times ?	<b>ΗΘΕΛΗΣΑ</b> EthelEsa G2309 vi Aor Act 1 Sg <b>I-WILL</b>
--	---	--	---	--	--	---

<b>ΕΠΙΣΥΝΑΞΑΙ</b> episunaxai G1996 vn Aor Act <b>TO-ON-TOGETHER-LEAD</b> to-assemble	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Acc Pl n <b>THE</b>	<b>ΤΕΚΝΑ</b> tekna G5043 n_ Acc Pl n <b>offsprings</b> children	<b>ΣΟΥ</b> sou G4675 pp 2 Gen Sg <b>OF-YOU</b>	<b>ΟΝ</b> hon G3739 pr Acc Sg m <b>WHICH</b>	<b>ΤΡΟΠΟΝ</b> tropon G5158 n_ Acc Sg m <b>manner</b>	<b>ΟΡΝΙΣ</b> ornis G3733 n_ Nom Sg m <b>BIRD</b> hen	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f <b>THE</b>	<b>ΕΑΥΤΗΣ</b> heatEs G1438 pf 3 Gen Sg f <b>OF-self</b> of-her <sup>self</sup>
---	---	--	--	--	--	---	---	---

<b>ΝΟΣΣΙΑΝ</b> nossian G3555 n_ Acc Sg f <b>YOUNG</b> brood	<b>ΥΠΟ</b> hupo G5259 Prep <b>UNDER</b>	<b>ΤΑΣ</b> tas G3588 t_ Acc Pl f <b>THE</b>	<b>ΠΤΕΡΥΓΑΣ</b> pterugas G4420 n_ Acc Pl f <b>flyers</b> wings	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg <b>NOT</b>	<b>ΗΘΕΛΗΣΑΤΕ</b> EthelEsate G2309 vi Aor Act 2 Pl <b>YE-WILL</b>
--	---	---	---	--	--	--

13:35 <b>ΙΔΟΥ</b> idou G2400 vm 2Aor Act 2 Sg <b>BE-PERCEIVING</b> lo !	<b>ΑΦΙΕΤΑΙ</b> aphietai G863 vi Pres Pas 3 Sg <b>IS-belNG-FROM-LET</b> is-being-left	<b>ΥΜΙΝ</b> humin G5213 pp 2 Dat Pl <b>to-YOU(p)</b> to-ye	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΟΙΚΟΣ</b> oikos G3624 n_ Nom Sg m <b>HOME</b> house	<b>ΥΜΩΝ</b> humOn G5216 pp 2 Gen Pl <b>OF-YOU(p)</b> of-ye	<b>ΕΡΗΜΟΣ</b> erEmos G2048 a_ Nom Sg m <b>DESOLATE</b>	<b>ΑΜΗΝ</b> amEn G281 Hebrew <b>AMEN</b> verily
---	---	---	--	---	---	--	--

<sup>35</sup> Behold, your house is left unto you desolate: and verily I say unto you, Ye shall not see me, until [the time] come when ye shall say, Blessed [is] he that cometh in the name of the Lord.

<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΛΕΓΩ</b> legO G3004 vi Pres Act 1 Sg <b>I-AM-saying</b>	<b>ΥΜΙΝ</b> humin G5213 pp 2 Dat Pl <b>to-YOU(p)</b> to-ye	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj <b>that</b>	<b>ΟΥ</b> ou G3756 Part Neg <b>NOT</b>	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg <b>NO</b>	<b>ΜΕ</b> me G3165 pp 1 Acc Sg <b>ME</b>	<b>ΙΔΗΤΕ</b> idEte G1492 vs 2Aor Act 2 Pl <b>YE-MAY-BE-PERCEIVING</b>	<b>ΕΩΣ</b> heOs G2193 Conj <b>TILL</b>	<b>ΑΝ</b> an G302 Part <b>EVER</b>
--	--	---	--	--	---	--	---	--	--

<b>ΗΞΗ</b> ExE G2240 vs Aor Act 3 Sg <b>it-SHOULD-BE-ARRIVING</b>	<b>ΟΤΕ</b> hote G3753 Adv <b>when</b>	<b>ΕΙΠΗΤΕ</b> eipEte G2036 vs 2Aor Act 2 Pl <b>YE-MAY-BE-saying</b>	<b>ΕΥΛΟΓΗΜΕΝΟΣ</b> eulogEmenos G2127 vp Perf Pas Nom Sg m <b>belNG-blessED</b>	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΕΡΧΟΜΕΝΟΣ</b> erchomenos G2064 vp Pres midD/pasD Nom Sg m <b>One-COMING</b> one-coming	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>
---	---	---	--	--	--	---

<b>ΟΝΟΜΑΤΙ</b> onomati G3686 n_ Dat Sg n <b>NAME</b>	<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriou G2962 n_ Gen Sg m <b>OF-Master</b> of-Lord
--	--